

[Texte]

**Mr. Nielsen:** Impossible.

**Mr. Leggatt:** Or impossible. I would not want us to proceed with the public or anyone having the idea that they are definitely going to have that report. Then the Committee looks bad; it looks like we are dilly dallying afterwards. It seems to me we should try to go back to the Solicitor General for a more realistic time frame. I agree completely with Mr. Nielsen's itinerary; I think it is a sound one. Maybe we should expand it a bit here and there. But it is impossible within the time.

**Mr. Nielsen:** The Solicitor General originally thought April, and then amended that in his final motion to February. Perhaps we should go back to him and ask for an amendment to the reference to the House to extend it to his original thought of April.

**Mr. Robinson:** Maybe we should have him appear before the Committee before we go on the road, and see what he has to say.

**The Chairman:** Perhaps I can try to summarize some of this to bring us to some definite conclusions. It seems to me, as a result of the discussions, that we might wish to begin our travels about Monday, November 22. I realize that Sunday was mentioned. My feeling from experience with other parliamentary committees and our general situation in life is that it is better if we try to begin our trips on Monday. I do not think we should have to eat into our weekends that way, and if we could leave on Monday I think we would all find it more satisfactory, especially if we are lengthening the time we have for the report. We could then spend two weeks for the longer of these areas, the Pacific area, and I think that would ease the pressure we would have in trying to accomplish that in any given week of four or five days, or however long we might stretch it. From our discussions it seems to me that is about the time we should begin, and I hope there might be agreement that we would at least try to begin our trips on Mondays rather than on Sundays. Is that generally agreeable?

**Some hon. Members:** Agreed.

**The Chairman:** All right. Then do we want to specify that before Christmas we might spend the weeks of November 22 and December 6 as our weeks away? That would leave a week in between. Then whenever the Christmas recess is called we would be finished in ample time before Christmas. We may not want to make that decision at the present time but the more decisions of this kind we can make the better. These are just for us in the Chair to plan our sessions.

**Mr. Nielsen:** That is agreeable. The itinerary I have prepared is easily transposable to those weeks.

**The Chairman:** The week of November 22 and the week of December 6. Is that agreeable?

**Some hon. Members:** Agreed.

**The Chairman:** Good.

The next item is something that has not been discussed, but I would like to raise it for your consideration. Would it be better, because there has been much greater difficulty in the B.C. region than in the Atlantic region, to begin in the B.C.

[Interprétation]

**M. Nielsen:** Absolument impossible.

**M. Leggatt:** Oui, impossible. Je ne voudrais pas que nous laissons le public croire à la publication de ce rapport dans les délais prévus. Nous aurions l'air de temporiser. Je pense que nous devons demander au solliciteur général des délais plus raisonnables. Je suis entièrement d'accord avec l'itinéraire proposé par M. Nielsen; il me semble logique. Peut-être pourrions-nous l'élargir un peu, mais dans les délais prévus, c'est impossible.

**M. Nielsen:** Le solliciteur général avait d'abord pensé au mois d'avril, puis il a fini par se décider pour février. Peut-être pourrions-nous lui demander d'obtenir de la Chambre un retour au mois d'avril.

**M. Robinson:** Nous pourrions aussi lui demander de comparaître avant notre départ pour lui demander ce qu'il en pense.

**Le président:** Je vais essayer de résumer la situation pour que nous puissions parvenir à une conclusion définitive. Nous semblons tous prêts à entreprendre le voyage vers le lundi 22 novembre. Je sais que certains ont parlé de dimanche, mais d'après l'expérience que j'ai des comités parlementaires et de nos habitudes en général, il me semble préférable de partir lundi. Rien ne nous oblige à empiéter sur nos fins de semaines et je suis certain que nous préférons tous partir le lundi, surtout si le temps qui nous est imparti pour préparer notre rapport est prolongé. Cela nous donnerait donc deux semaines pour la région la plus longue à visiter, c'est-à-dire le Pacifique; nous ne serions donc pas obligés de le faire en quatre ou cinq jours en nous dépêchant. Voilà ce que j'ai cru pouvoir conclure de vos observations, et j'espère que vous serez d'accord pour commencer les voyages le lundi et non pas le dimanche. D'accord?

**Des voix:** D'accord.

**Le président:** Bien. Nous pouvons donc décider qu'avant Noël, nous serons en déplacement pendant les semaines du 22 novembre et du 6 décembre? Cela nous laisse une semaine entre les deux et, quelle que soit la date de l'ajournement de Noël, nous aurons terminé bien avant Noël. Nous ne sommes pas obligés de le faire, mais plus nous prenons de décisions de ce genre dès maintenant, mieux cela vaudra. C'est simplement une indication pour permettre au président de planifier les séances.

**M. Nielsen:** Nous sommes d'accord. L'itinéraire que j'ai proposé peut aisément être reporté sur ces semaines là.

**Le président:** La semaine du 22 novembre et la semaine du 6 décembre, n'est-ce pas?

**Des voix:** D'accord.

**Le président:** Bien.

Passons maintenant à une question dont nous n'avons pas encore discuté et que j'aimerais soumettre à votre attention. Étant donné que les problèmes ont été plus graves dans la région de la Colombie-Britannique que dans la région de